

skai[®] Desinfektionsmittelempfehlung

skai[®] Disinfectant recommendation

skai[®] Recomendación de desinfectantes

Effectiveness
against
SARS-CoV-2

skai® Desinfektionsmittelempfehlung

Sortiment-Nr. No of productline N° de gama	Hersteller Manufacturer Fabricante	Dr. Schumacher GmbH								Bode Chemie GmbH				Schülke & Mayr GmbH				Ecolab GmbH				B. Braun Melsungen AG		Dürr Dental AG		Antiseptica Dr. H.-J. Moitzi GmbH		Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH		Tana Chemie GmbH	Aquaenius Schweiz GmbH	CosiMed GmbH		
		Cleanisept / Wipes	Optisept	Biguanid Fläche NR	Descosept PUR Wipes RTU	Descosept Sensitive Wipes	Descosept spezial Wipes	Ultrason active	Mikrobac forte	Kohrsolin FF	Bacillo® 30 Sensitive	Dismozon plus	Perform	Mikrozid sensitive liquid	Mikrozid universal liquid	Terralin protect	Incidin liquid	Incidin Pro	Incidin Plus	Incidin Active	Incidin OxyWipe 5	Meliseptol foam pure	Meliseptol rapid	FD300	FD366	Biguacid S	Descogen Liquid r.f.u.	Lysoformin spezial	Aldasan 2000	Apesin rapid	Aquama® Indigo*	CosiMed Konzentrat		
F641-	skai® Palma	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Plata	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Palma NF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Pandoria Plus	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Pavinto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Paratexa NF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
skai® dp Pandoria Plus base	●				●															●							●		●					
F642-	skai® Gavino				●		●																				●							
	skai® Makari				●		●																				●							
	skai® Marea				●		●																				●							
	skai® Gemini				●		●																				●							
	skai® Mailo				●		●																				●							
	skai® Galeno				●		●																				●							
F646-	skai® Parotega NF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Palena	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Tundra	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
F647-	skai® Toledo EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Toronto EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Tovel EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Topana FLS, skai® Torino FLS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® dp Toledo EN base	●				●															●							●						
F649-	skai® Neptun	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® cool colors Venezia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F680-	skai® Evida	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F507-	skai® Sotega	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Sotega Fls	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F761-	skai® Pureto EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	VAH-Listung Stand 01/2019 VAH list as at 01/2019 Lista VAH, versión 01/2019	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	RKI-Listung Stand 10/2017 RKI list as at 10/2017 Lista RKI, versión 10/2017		✓							✓	✓			✓			✓	✓								✓	✓							
	Wirksam gegen SARS-CoV-2* Effective against SARS-CoV-2* Medidas efectivas contra el SARS-CoV-2*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Die nebenstehende Matrix zeigt, welche Desinfektionsmittel zur Flächen- desinfection von skai® Polstermaterialien empfehlenswert, bedingt empfehlenswert oder nicht zu empfehlen sind. Diese Einstufungen beruhen auf Erkenntnisse aus einer umfangreichen Testreihe mit den aufgeführten Materialien.

The adjoining matrix shows which disinfectants are recommended, conditionally recommended or not recommended for disinfecting skai® upholstery materials. These classifications are based on the results of an extensive series of tests on the listed materials.

La matriz que se muestra al lado indica qué desinfectantes son recomendables, relativamente recomendables o no recomendables para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®. Estas calificaciones se basan en las conclusiones de una amplia serie de pruebas realizadas con los materiales enumerados.

- Desinfektionsmittel, die zur Flächen- desinfection von skai® Polstermaterial empfohlen werden.
- Desinfektionsmittel, die zur Flächen- desinfection von skai® Polstermaterialien bedingt empfohlen werden. So gekennzeichnete Desinfektionsmittel bitte vor dem großflächigen Einsatz an einer verdeckten Stelle prüfen. Falls möglich verdünnt anwenden und nicht über einen längeren Zeitraum einwirken lassen.
- Desinfektionsmittel, die zur Flächen- desinfection von skai® Polstermaterialien nicht zu empfehlen sind.

- Disinfectants recommended for disinfecting skai® upholstery material.
- Disinfectants which are only conditionally recommended for disinfecting skai® upholstery material. Disinfectants marked as such should be tested beforehand on a hidden section of the material. If possible, use diluted and do not allow them to act for a prolonged period.
- Disinfectants not recommended for disinfecting skai® upholstery material.

- Desinfectantes recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®.
- Desinfectantes condicionalmente recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®. Por favor, aplique los desinfectantes con dicha calificación en una zona no visible antes de aplicarlos en un área grande. Si es posible, aplíquelos rebajados con agua y no los deje actuar demasiado tiempo.
- Desinfectantes no recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®.

Anmerkung: Die Zusammensetzung der Desinfektionsmittel entspricht dem Stand zum Zeitpunkt der durchgeführten Prüfung. Für etwaige Änderungen an der Formulierung der Desinfektionsmittel durch die Hersteller kann seitens der Konrad Hornschuch AG keine Gewähr übernommen werden.

Note: The composition of the disinfectants corresponds to the status at the time of the test performed. Konrad Hornschuch AG cannot be held responsible for any changes in the formulation of disinfectants by the manufacturer.

Observación: La composición de los desinfectantes corresponde al estado en el momento de la prueba realizada. Konrad Hornschuch AG no se hace responsable de ningún cambio en la formulación de los desinfectantes por parte de los fabricantes.

* Laut Herstellerangabe wirksam gegen SARS-CoV-2

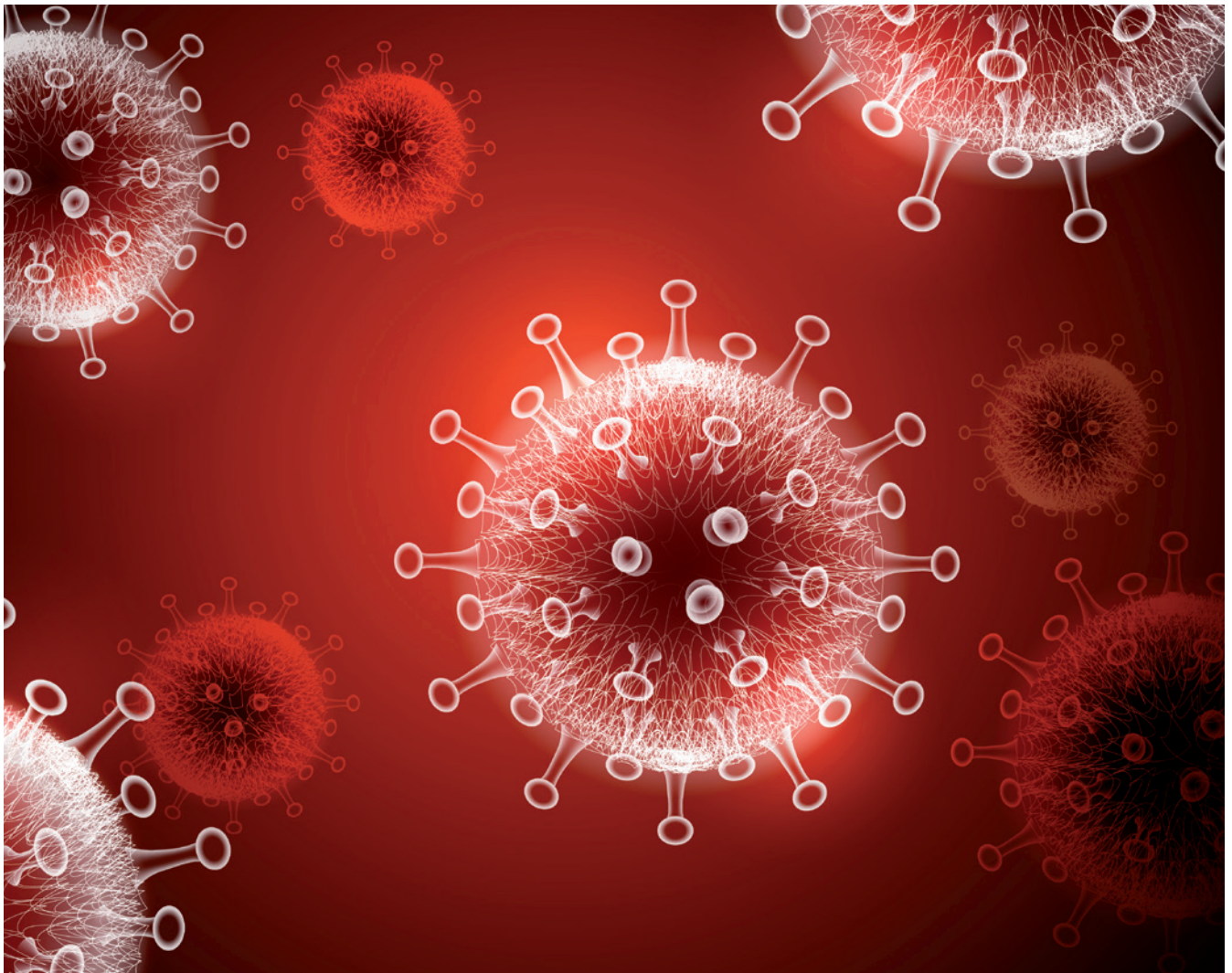
* According to manufacturer's specifications, effective against SARS-CoV-2

* Medidas efectivas contra el SARS-CoV-2 según el fabricante

Einwirkzeit / Verwendung entsprechend der Herstellerangaben auf dem Produkt.

Reaction time/use in accordance with manufacturer's instructions on the product.

Tiempo de exposición/uso según las instrucciones del fabricante del producto.



Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2022 ContiTech AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.contitech.de/disc_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2022 ContiTech AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.contitech.de/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2022 ContiTech AG, Hannover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.contitech.de/disc_de

Continental 
The Future in Motion

K392-1700
DE/EN/ES 08.2022



4 0073861919847